

T. 9624 .

—

சிவமயம்.

திரு. ச. கிழவுமிபாலம்.

**பாஷ்சிகன் ஜந்தினை
சிறு நி கண் டி.**

இஃது

மொழிநால் மூச்சிய பலரால்களின்
ஆசிரியராகிய மகாவித்வான்

ஸ்ரீலஸ்ரீ

மாகறல்-கார்த்திகேய முதலியாரவர்கள்
பழம் கமிழ்ப் புத்தகசாலையினின்றும் எடுத்து
மாகறல் - தி. போன்னுசாமி முதலியாரவர்களால்
சென்னைச் சிவங்கியார் திருக்கூட்டத்தின்
வைத்திக சைவ அச்சுக்கூடத்தில்
பதிய்பிக்கப்பட்டது.

1918

இதன் விலை அணு 2.

[காப்பிடியாட் விலை டாக்டி.]

சிவமயம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

ஸ்ரீ லட்சி மகநாரதிவாண்

மாகறல் - கார்த்திரேஸ்ய முதலியாரவாகன்

இயற்தீய நால்கள்.

—[*]—

ஷமாழி நூல்.

இது ஆங்கிலத்தில் Philology என்னப்படுவது
தமிழில் இதுகாறும் என்கிறோம் இந்துஷ்டாத
அரியபெரிய புதுரூல். தமிழின் கண்ணுள்ள ஒவ்வொரு சொல்லுக்கும் தெளிவாய் உற்பத்தி முதலியன
எடுத்துக் கூறுவது. தமிழே யன்றி மற்றைப்பாலை
கல்லிலுமுள்ள சொற்களின் உற்பத்தி முதலியவற்றைத்
தெரிந்து கொள்வதற்கும் சாதனமாடுவது. பல
சான்றேர்களாலும் பத்திரிகைகளாலும் புகழப்பட்ட
தது. உயர்ந்த நல்ல பளபளப்பான கடிதத்தில் அக்ஷ
சிடப்பட்டிருக்கிறது. தமிழறிந்த ஒவ்வொருவர் கையில்
ஒம் அவசியமாக இருக்கவேண்டியது. இதன் விலை
காலிகோகட்டடம் ரூ. 2. சாதாரணபாபின்டு ரூ. 1-8.

கச்சி இதழகல் அந்தாதி.

இவ்வரிய நிரோட்டக யமகவந்தாதியானது ஸ்ரீ
கச்சி ஏகம்பநாதர்மீது பாடப்பட்டது. இதற்குப்

பதவரை பொழிப்புரை கருத்துரை குறிப்புரை ஆகிய நன்கு எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. கல்வியிற் தேர்ச்சி பெற விரும்புவோ ரெவரும் அவசியம் படிக்கவேண்டியது. விலை அனு 2.

தமிழ் விண்ணப்பம்.

இதில் தமிழ் வரலாறு, தமிழ்ப் பெருமை, தமிழ்ச் சொற்காரராம் தமிழ் வளர்ச்சி தமிழ்ப்போதம் ஆகிய இவையாவும் அடங்கியிருக்கின்றன. யாவரும் எனிடே படிக்கத்தக்க வசன நூல். விலை அனு 3.

ஆத்திருடி முதற்குத்திர விருத்தியுரை.

ஒளவையார் அருளிய ஆத்திருடியை அறியுதார் நம் நாட்டில் எவருமில்லை. அதனால் அடங்கி யிருக்குஞ் குத்திரங்கள் ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு மாணிக்கமெனத் தகும். அவற்றுள் வூறஞ்செய் விரும்பி என்னும் முதற்குத்திரத்திற்கு அதிலுள்ள பல அரியபெரிய நண்ணிய தத்துவார்த்தங்களையும் இலக்கிய விலக்கண விசேஷங்களையும் நன்குமிகவிளக்கி விருத்தியுரை எழுதப்பட்டிருக்கிறது. நல்ல கடிதத் தில் அச்சிடப்பட்டிருக்கிறது. விலை அனு 4.

மஞ்சிகன் ஜந்துணைச் சிறு நிகண்டு.

இது இதுகாறும் வெளிவராத மிகப்பழைய நிகண்டு. இதனுள் தற்காலம் வெளிவந்துள்ள பல நிகண்டுகள் அகராதிகளில் காணக்கூடாத பலசொற்கள் இருக்கின்றமையின் இந்துல் தமிழ்கற்றவர் கற்கின்றவர் கற்பவராகிய ஒவ்வொருவருடைய கையிலும் இருக்கவேண்டியது அவசியமாம். விலை அணு 2.

இவை வேண்டுவோர் கீழ்க்கண்ட விலாசத்திற் கெழுதுக. [தபாற்கலி முதலியன வேறு.]

விலாசம்

தி. போன்னுசாமி. முதலியார்,
பழந்தமிழ்ப் புத்தகசாலை,
கண்டி, சைதாப்பேட்டை போஸ்டு; மதராஸ்.

சென்னை, பச்சையப்பன் கலாசாலைத் தமிழ்ப் போதகாசிரியர் ஸ்ரீமான் - தி. செல்லுக்கேசவராய் முதலியார் எம் - ஏ - அவர்கள் மொழிநூலில்ப்பற்றிய ஆசிப்பிரொயம்.

மொழிநூலை ஒருவாறு ஆராய்க்கு பார்த்தேன். தான் முதுமையையும் தமிழரின் முதுமையையும் சுட்டிய இச்துணைச் சான்றுகளை இதுகாறும் யான் எங்கும் ஒரு சேரக்கண்டிலேன். இது இச்துலாசிரியருடைய ஆராய்ச்சியின் அகலத்தை விளக்குகின்றது. கடைச்சங்க முதல் இச்சான்வரையில் உள்ள தமிழ்ப்புலவருள் தமிழில் பற்றுள்ள முடிடயார்களில் இவர் எவர்க்கும் இளைத்துக் காட்ட

வில்லை. தமிழகச்சட்டி இவர் வற்புறுத்து மனவகளைத் தமிழ்ப்பெரியோர் சிலர் இயன்றமட்டில் நிறைவேற்றி வரு வாராயின் தமிழும் தமிழ் மக்களும் தொல்லைச் சிறப்பை அடைதலாகும் என்பது கூறுமல்லே அமையும்.

தனித்தமிழை மூதாதையாகவும் ஏனைப் பல மொழி களை அதன் பிள்ளைகளும் பெயரண்மார்களாகவும் பொருங் தவரைப்பது இக்நூலின் உட்கோள். பிள்ளைகளும் பெயரண்மார்களும் ஒப்புக்கொள்ளுதலான உண்மைகள் புலப்படின் புதுவதான இக்கொள்கையால் சிலகாலமாக வழங்கி வரும் யுரோபிய மொழிநூலின் போக்கு முற்றும் வேறாக மாறில்லும்.

முயற்சியின் கோக்கம் தவறுதலாயினும், இவ்வரிய ஆராய்ச்சியில் ஏனை உண்மைகள் பற்பல புலப்படுதல் கூடும். ஏனைமொழி ஏதொன்றும் கற்காத தமிழ்ப்புலவர்கள் மொழிநூல் இன்னதென்பதை ஒருவாறு உணர்வதற்கு இக்நூல் ஒருவாயிலாகும். தமிழில் வேறு சிலர் வேறு நூல்கள் இயற்றுதற்கும் இம்மொழிநூல் ஒருவாயிலாகும். கல்லூரிகளும் சங்கங்களும் தமிழ்ப்புலவரும் இம்மொழி நூல்ன் பிரதிக் குவ்வொன்று தேடிக்கொள்ளுதல் வேண்டும். விரையாது ஆராய்ச்சுபார்த்தால், இதுவரையில் புலப்படாத பலநுட்பங்கள் சிலருக்குப் புலப்படுதல் கூடும். இவ்வாசிரியருடைய ஏனை நூல்களும் உடனுக்குடனே வெளிவருமென்று எதிர்பார்க்கிறேன்.



ஈ

சிவமயம்.

திருச்சிற்றப்பலம்.

முன் நுடை ர.

காப்பு.

நற்குஞ் சரக்கன்று நண்ணிற் கலைஞானம்
கற்குஞ் சரக்கன்று காண்.

தமிழுலகத்திலே, சங்கமிருந்து தமிழாராய்ந்த
பண்டைக்காலத்திலே, நல்லிசை நிறுத்திய தொல்லி
சைப்புலவராலே இயற்றப்பட்ட பல்லாயிரக்கணக்
கான நூல்களிலே, பிற்காலத்து எழுதுவாரும் படிப்
பாருமின்றி இறந்தொழில்தன பல; நிருக்கிரையாயின
பல; நெருப்பிற் கிரையாயினபல; செல்லிற் கிரையா
யின பல; எஞ்சினின்றவற்றுட் சில காலஞ்சென்ற திரி
சிரபுரம் மகா வித்துவான் ஸ்ரீ மாண் மீனுட்சிசுக்தரம்
பிள்ளையவர்களாலும், ஸ்ரீ வஸ்ரீ ஆழமுகாவலரவர்க
ளாலும், மகாவித்துவான் ஸ்ரீ மாண் தாமோதரம்
பிள்ளையவர்களாலும், தற்காலம் சென்னை துறைத்
தனக் கலாசாலையில் தமிழ்ப்போதகாசிரியராக விருக்
கும் மகாமதோபாத்தியரய் பிரம்மஸ்ரீ சாமிநாலைதய

ரவர்களாலும் வெளிக்கொண்றப்பட்டன. அங்ஙனம் வெளிவராத நூல்வரிசையில் இந்நிகண்டும் ஒன்றும். இந்துல் மஞ்சிகன் என்பவரால் இயற்றப்பட்டது.

இந்துலில் பெரும்பான்மை மூலிகையின் பெயரும் சிறுபான்மை மரம் செடி கொடிகளின் பெயரும் பிறவற்றின் பெயரும் கூறப்பட்டுள்ளன. இது காறும் வெளிவந்துள்ள பல நிகண்டுகள், அகராதிகளில் காணக்கிடையாத ஞாங்கல் (மூங்கில் நெல்) முதலியனபோன்ற அரும்பெரும் பதங்கள் இங்குக் கூறப்பட்டுள்ளன வாதலின் பண்டைச் சங்கநூல்களாதியகற்பவர்க்கு இதுபெரிதும் துணையாகும் என்பதற்கு எட்டுக்கொண்டும் ஜூபமின்று.

மஞ்சிகன் ஜூந்தினைச் சிறுநிகண்டெனவே, மஞ்சிகன் ஜூந்தினைப் பெருநிகண்டொன்றுளதெனக் கருதவேண்டியிருக்கின்றது. இன்னும் வெளிவராத, கயாகரநிகண்டு, கொல்லிமலை நிகண்டு, விநாயக நிகண்டு, முதலிய பல நிகண்டுகள் இருப்பதாகக் கேள்வி. அவையும் இருந்து கிடைத்து அச்சிடின் தமிழ்ப்பாழைக்குப் பேரூபகாரமாக விருக்கும். அன்றியும், காஞ்சிமா நகரத்திலே, பிள்ளைப்பாளையத்திலே, பூமியின்கீழ் பழந்தமிழ்ப் புத்தகசாலை யொன்று மறைந்து

போனதாகவும், இராபவேளூரைச்சார்ந்த திருவலம் மலையின்மீது முனிவர்பெருமானெருவர் பழந்தமிழ்ப் புத்தகசாலை யொன்று வைத்திருந்ததாகவும் தக்கசான்றேர் சொல்லக்கேட்டிருக்கின்றனம். இவை எம் மட்டும் உண்மையோ அறியேம்.

இந்தால், பொறை அன்பு சிலம் முதலிய குணங்கட்ட குறைவிடமானவரும், தமிழ்ப்பாழை யாராய்ச்சி யிற் றலைசிறந்து விளங்கியவரும், மொழிநூல் கச்சி இதழகலந்தாதி திருமாகறல்வெண்பா பாகைவெண்பா கறசைக்கலிப்பா திருமாகறல்சந்திதழை வேளிர்வரலாற்றுமறுப்பு தமிழ்ச்சொல்லிளக்கம் மொழிநூற்றிறவுகோல் முதலிய பலனு லாக்கியோரும், புலவர்சிகாமணியும், எமது ஆசிரியருமாகிய காலஞ்சென்ற சில பூரி மர்கறல் - கார்த்திகேய முதலியாரவர்களிடமிருந்து எம்கைக்குக்கிடைத்தது. இதனையாவர்க்கும் உபயோகமாக்கும்பொருட்டு வெளியிடலானேனம்.

இங்கனம்

மாகறல் - தி. போன்னுசாமி முதலியார்.

—
கிவமயம்.

திருச்சீற்றம்பலம்.

மன்சிகன் ஐந்திலைச்
சி று நிகண் டி.

மூலிகையின் பெயர்.

ஓடதி ஓடதம் மூலிகையாகும்.

க

பிரம்பின் பெயர்.

சரலும் முரலும் பிரம்பெனப்படுமே.

எ

சிறுகிரையின் பெயர்.

சாகஞ் சாகினி சிறுகிரையாகும்.

ஏ

சிறமுன்னையின் பெயர்.

சிறமாலி சிறமுன்னை.

ஏ

பெருமுன்னையின் பெயர்.

பெருமாலி பெருமுன்னை.

ஏ

கருநாகதாளியின் பெயர்.

காரிநல்லி கருநாகதாளி.

ஏ

தென்னையின் பெயர்.

நாலி நாரி தெங்கு தென்னை.

ஏ

மஞ்சிகன் ஜூந்தினைச் சிறுநிகண்டு.

பனையின் பெயர்.

பெண்ணை தாலம் பெணை பனையாகும். அ

தொய்யாக்கிரையின் பெயர்.

தொய்யை தொய்யால் தொய்யா வாகும். கூ

வெண்முருங்கையின் பெயர்.

வெளிறும் வெளாலும் வெண்முருங்கை யாகும். கா
நறுவிலீயின் பெயர்.

சேலுங் கோழையும் நறுவிலி யாகும். கக
அறுகின் பெயர்.

சாலிகஞ் சரவம் அறுகொடு புல்லாம். கல
மூங்கிலின் பெயர்.

வேணு வெதிரி கிசம் விண்டு
முடங்கல் காண்ட மூங்கி லாகும். கந

மூங்கிலினல்லின் பெயர்.

ஞாங்கலுங் தோரையு மூங்கிளெல்லாகும். கச
கோவையின் பெயர்.

விட்டபழுங் தொண்டையுங் கோவை யாகும். கஞ
ஆமணக்கின் பெயர்.

ஆமண்டம் மந்தம் ஆமணக் கெனப்படும். கஞ
சித்திரமூலத்தின் பெயர்.

சித்திரம் பிங்கலஞ் சித்திர மூலம். கஞ

வினாக்கள் கிளைச் சிறுநிகண்டு.

எ

- | | |
|-----------------------------------|-----|
| பூனைக்காஞ்சொறியின் பெயர். | |
| கண்ணேதி தொட்டி பூனைக் காஞ்சொறி. | ஏ |
| பூனைக்காலியின் பெயர். | |
| பூசை பில்லி பூனைக் காலி. | ககு |
| தகரையின் பெயர். | |
| மிங்கணம் பிஞ்சம் அரத்தம் தகரை. | உஞ |
| சஞ்சின் பெயர். | |
| கச்சுரம் சந்து சஞ்செனப் படுமே. | உச |
| பீநாறியின் பெயர். | |
| நாறி முட்டை பீநாறி யாகும். | உஞ |
| புனைலல்லின் பெயர். | |
| ஐவன மென்பது புனைல் லாகும். | உஞ |
| குளைலல்லின் பெயர். | |
| நீவாரழி வாரம் குளைல் லெனப்படும். | உச |
| நஞ்சமுறிச்சான் பெயர். | |
| நஞ்ச கொல்லி நஞ்சமு றிச்சான். | உஞி |
| முடக்கற்றுன் பெயர். | |
| திரிபுடை முடக்கற் றுனைனப் படுமே. | உச |
| நீர்மேல் நெருப்பின் பெயர். | |
| - படைகொலி பங்கம் நீர்மே வெருப்பு. | உஞ |

மஞ்சிகன் ஐந்தினைச் சிலவிகள்டு

நிலவேம்பின் பெயர்.

தித்திலங் காண்டம் நிலவேம் பெனப்படும். உஞ்
ஆலின் பெயர்.

பழுமரங் தொன்மரம் ஆல மாகும். உசு

மகிழின் பெயர்.

இலஞ்சி வகுளாம் மகிழீனப் படுமே. நடு

கொன்றையின் பெயர்.

மதாலங் கடுக்கை யிதளி கொன்றை. நடக

குராவின் பெயர்.

கோட்டங் குடிலங் குராவெனப் படுமே. நட

செருந்தியின் பெயர்.

செங்கோ டரத்தஞ் செருந்தி யாகும். நடந

சந்தனமரத்தின் பெயர்.

ஆரஞ் சாந்தம் சந்தன மெனப்படும். நடசு

அரசின் பெயர்.

பிப்பிலங் கணவ மரசெனப் படுமே. நடநு

கோங்கின் பெயர்.

நாழல் காரம் கோங்க மாகும். நடசு

பச்சிலையின் பெயர்.

தமாலம் பச்சிலை.. நடந

மஞ்சிகன் ஜூந்தினைச் சிறுநிகண்டு.

கூ

பனிதாங்கியின் பெயர்.

பணிலங் குளிரி பனிதாங்கி யாகும்.

ந.அ

மஞ்சாடியின் பெயர்.

சாடி திலகம் மஞ்சாடி யாகும்.

ந.கூ

ஒதியின் பெயர்.

உதியே ஒதியம்.

ச.ஏ.

புளியமரத்தின் பெயர்.

எகினஞ் சிந்தம் புளியெனப் படும்.

கச

ஆவிரையின் பெயர்.

ழுவல் புலிகம் ஆவிரை யாகும்.

ச.ஏ

மாதளையின் பெயர்.

ஆதளை கழுமுள் மாதளை யாகும்.

சந

கூவிளத்தின் பெயர்.

மாவிளம் வில்வங் கூவிள மாகும்.

ச.ச

விண்டுகாந்தியின் பெயர்.

நீலம் விண்டு காந்தி யாகும்.

ச.ஞ

சூரியகாந்தியின் பெயர்.

அலத்தன் சூரிய காந்தி யாகும்.

ச.ஞ

அகத்தியின் பெயர்.

அச்சம் அசகம் அகத்தி யாகும்.

ச.ஏ

எலுமிச்சையின் பெயர்.

இலிகுசம் முருக்கு எலுமிச்சை யாகும்.

ச.அ

கா

மஞ்சீகன் ஐந்தினைச் சிறுகிகண்டு.

வேளையின் பெயர்.

மாதலம் வேளோ.

ஈக

குங்குமயமரத்தின் பெயர்.

மாலவ மரவம் குங்கும மாகும்.

நூ

சின்னியின் பெயர்.

கோலஞ் சின்னி.

நூக

அனிச்சமரத்தின் பெயர்.

அனிச்சம் நாகம்.

நூ

தான்றியின் பெயர்.

பூதவந் தான்றி.

நூர்

கொய்யாவின் பெயர்.

குயவு கொய்யா.

நூச

பல்லிப்பூண்டின் பெயர்.

பாழி பல்லி.

நூடு

தணக்கின் பெயர்.

தணவந் தணக்கு.

நூசு

குதம்பையின் பெயர்.

ஆடகம் போனி குதம்பை யாகும்.

நூஶ

வேடுவின் பெயர்.

ஆலிகம் ரேவடு.

நூஷ

மஞ்சிகன் ஓந்திலைச் சிறுநிகண்டு. கக்

பிரமியின் பெயர்.

காரா பிரமி.

ஞக்

பொடுதலையின் பெயர்.

பேசடம் பொடுதலை.

ஞப்

ஆத்தியின் பெயர்.

தாதகி யாத்தி.

ஞக

வசம்பின் பெயர்.

வசா வசம்பு.

ஞப்

உம்பிலங்கொடியின் பெயர்.

ஆம்பிலம் உம்பிலம்.

ஞப்

எருக்கின் பெயர்.

அருக்க நூபம் எருக்க மாகும்.

ஞச

குதிரைக்குளம்பின் பெயர்.

குரமே குதிரைக் குளம்பெனப் படுமே. சாநு

உடுப்பையின் பெயர்.

ஒடுவே யுடுப்பை.

ஞச

சயுணியின் பெயர்.

சயல் சயுணி.

ஞST

வெள்ளறுகின் பெயர்.

பிசித மந்தம் வெள்ளறு காகும்.

ஞப்

குருவிச்செடியின் பெயர்.

அரவை குருவி.

ஞக

கூ.	மஞ்சிகன் ஐந்தினைச் சிறுநிகண்டு.	
	தேற்றூரூபத்தின் பெயர்.	
	சில்லம் இல்லம் தேறெனப் படுமே.	எடு
	படலீக்கள்ளியின் பெயர்.	
	வச்சிரம் படலீக் கள்ளி யாகும்.	ஏக
	கஞ்சாச்செடியின் பெயர்.	
	குல்லை யென்பது கஞ்சா வாகும்.	எழு
	கத்தரியின் பெயர்.	
	வங்கங் கத்தரி.	எங்
	கோற்கொடியின் பெயர்.	
	தாலங் கோற்கொடி.	ஏக
	காக்கணத்தின் பெயர்.	
	கிகிணி காக்கணம்.	ஏநு
	தும்பையின் பெயர்.	
	செப்பிலை தும்பை.	ஏக
	வள்ளோயின் பெயர்.	
	நாலீகம்-வள்ளோ.	என
	கானுங்கிரையின் பெயர்.	
	கண்டு கானுங்கிரை யாகும்.	ஏஅ
	கடலீயின் பெயர்.	
	சனாகங்கடலீ.	ஏக
	பசலீயின் பெயர்.	
	பாயல் பாய்விரி பசலீ யெனப்படும்.	எயு

மஞ்சிகன் ஜூந்தினைச் சிறுநிகண்டு.

கங்

புல்லுருவியின் பெயர்.

சிக்கமுஞ் சிகையும் புல்லுருவி யாகும்

அக

இரும்பிலியின் பெயர்.

காழே யிரும்பிலி.

அங்

தும்பிலியின் பெயர்.

செம்மல் தும்பிலி.

அங்

கஞ்சாங்கோரையின் பெயர்.

கஞ்சலங் கஞ்சாங் கோரை யெனப்படும்.

அச்

சிறுபுள்ளடையின் பெயர்.

சில்லி யென்பது சிறுபுள் ளடையாம்.

அஞ்

அச்சங்கரணையின் பெயர்.

காண்டம் அச்சங் கரணை யாகும்.

அங்

கொறுக்கையின் பெயர்.

வேளம் நாளங் கொறுக்கை யாகும்.

அங்

நன்னூரியின் பெயர்.

நறவம் நாரி நன்னூரி யாகும்.

அங்

கடம்பின் பெயர்.

நிபமும் நிபமும் கடம்பெனப் படுமே.

அங்

ஊசிப்பாலையின் பெயர்.

நத்தமென்பது ஊசிப் பாலை.

ஙங்

பெருங்கிழங்கின் பெயர்.

கச்சோலம் பெருங் கிழங்கு மாகும்.

கஙக

கச

மஞ்சிகன் ஜந்தினைச் சிறுநிகண்டு.

பூசினிபின் பெயர்.

படரி பூசினி.

கூ

சவண்டலின் பெயர்.

சண்டில் ஒங்கல் சவண்டலெனப்படும். கூ.ந

நாயிறுதிரும்பியின் பெயர்.

சூரல் சூரி நாயிறுதிரும்பி.

கச

நெடுங்கோரையின் பெயர்.

நெச்சிலும் நெடிலும் நெடுங்கோரை யாகும். கநு

கரும்பிரண்டையின் பெயர்.

காகோலங்கூமம் கரும்பிரண்டையாகும். ககர்

திரிதளழுலியின் பெயர்.

தெங்கமென்பது திரிதளழுலி.

கூ

நமையின் பெயர்.

நவையும் நவலும் நமையெனப்படுமே. கா.அ

பொன்னுங்கண்ணியின் பெயர்.

திமிசம் இமலம் பெரன்னுங்கண்ணி.

கக

பிடாவின் பெயர்.

பிசாவும் பிசவும் பிடாவெனப்படும்.

கா.உ

பீர்க்கின் பெயர்.

பீரம் பீர்க்கு.

கா.க

செம்புரியின் பெயர்.

சிஞ்சம் செம்புரி.

கா.உ

மஞ்சிகன் ஐஞ்தினைச் சிறுகிகண்டு.	கஞ்
அரிசியின் பெயர்.	
இயவை தண்டுலம் அரிசி யாகும்.	கங்க
பாற்சொற்றியின் பெயர்.	
மாது பாற்சொற்றி.	கங்க
அவுரியின் பெயர்.	
நீலி யவுரி.	கங்கு
சிறுநெல்லீயின் பெயர்.	
உ-சிரி சிறுநெல்லி.	கங்க
செந்தூதையின் பெயர்.	
தும்பு செந் தூதை.	கங்க
வெண்டேதையின் பெயர்.	
வாலி வெண்டேதை.	கங்கு
கரிசலங்கண்ணியின் பெயர்.	
கடுவு கரிசலங் கண்ணி யெனப்படும்.	கங்க
நொச்சியின் பெயர்.	
நீலி நொச்சி.	கங்கு
மயிர்மாணிக்கத்தின் பெயர்.	
வாலிக மென்பது மயிர்மா ணிக்கம்.	கக்க
அவரையின் பெயர்.	
கோழி கவரி யவரை யெனப்படும்.	கக்க
நெருஞ்சிலின் பெயர்.	
காண்டம் நெருஞ்சில்.	கக்கு

கச மஞ்சிகன் ஜந்தினைச் சிறுநிகண்டு.

மயிர்ச்சிகையின் பெயர்.

மயிலோ சிலியே மயிர்ச்சிகை யெனப்படும். ககச-

நாரத்தையின் பெயர்.

நரந்தம் நாரத்தை.

ககஞி

பெருமரத்தின் பெயர்.

ஒதம் பெருமரம்.

ககஞ

வாகையின் பெயர்.

நெல்லே வாகை.

சகள

மஞ்சம்புல்லின் பெயர்.

சாதி மஞ்சம் புல்லெனச் சாற்றுவர். ககஞி

துளசியின் பெயர்.

துளவு குல்லை துளசி யாசும்.

ககச

குறிஞ்சியின் பெயர்.

குறவக்ஞி குறிஞ்சி.

கஉங

தமழூஷின் ஓய்யர்

கழுகரி கைதை தாழை யெனப்படும். கஉக

கருங்குன்றின் பெயர்

சாடிக மென்பது கருங்குன்றி யாசும். கஉக

மஞ்சிகன் ஜந்தினைச் சீறுநிகண்டு.

மாற்றித்து

